

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته

Pour ceux qui apprennent l'arabe, cette approche vous aidera in sha Allah, à mémoriser plus facilement des mots nouveaux, de savoir en gros de quoi il est question quand on est face à des mots complètement inconnus.

Voici le concept :



سرسر	
ر	س
<i>ordonner</i>	<i>encours</i>
<i>fonctionner</i>	

Rappelons que le **س** est un suffixe en arabe, et sert à marquer *le présent se déroulant* (temps en progression = futur en arabe), l'**encours**.

Le **س** indique qu'il y a « mouvement en cours », action en cours. Nous pourrions assimiler **سرسر** à une machine, un mécanisme en action.

سَرَّ

*épanouir, émoustiller*

Deux mots en apparence différents, mais le point commun est une action en cours : développement pour le 1er, et excitation pour le 2nd.

سِرَّ

*secret, clandestinité, confidence*

Un secret est ce qui est maintenu caché par divers procédés. Des tactiques se mettent en place. Ici apparaît le sens de dissimuler en plus du concept brut qui est سر [mécanisme].

سَارَّ

*initier, informer d'un secret, d'une confidence*

Voir ci-haut.

سَارِ

*effectif, valide, en cours*

*prenant, communicatif, contagieux*

L'idée d'un « encours » est évidente ici. Ce qui a cours : commun, valide, etc...

سَارَ

*fonctionner,*

*cheminer, voyager*

Avec « fonctionner », nous sommes en plein dans l'univers de la machine.

سَائِرَ

*encours, courant, commun*

*marcheur, piéton*

Ici, c'est intéressant. Nous partons toujours de l'idée d'un encours, rapporté aux humains par leurs membres mécaniques, les jambes.

سَيَّرَ

*cheminement, processus*

Nous voilà encore avec l'idée d'un mécanisme en marche, qui produit.

سَيَّرَ

*acheminer, expédier, propulser*

Propulser est un verbe dynamique, et avec les deux autres verbes, indique un mécanisme en marche.

مُسَيِّرَ

*propulsif*

Nous voyons en fait tous les dérivés, par la même occasion.

سَيْرورة

*processus général*

مَسار

*trajet*

Le trajet est une chose calculée, des étapes s'enchainant.

سَيارة

*automobile, locomotive*

A ce stade, nous voyons mieux le coeur de la signification de سر.

سَيار

*itinérant*

مَسيرة

*excursion, trajet, parcours, marche,  
manif*

سيرة

*manière, attitude, façon, moralité,  
procédé*

C'est là que notre compréhension peut se faire plus fine in sha Allah. Qu'est-ce que des attitudes, des comportements ? Sommes-nous des automates ? Régis par des ordres ?

مُسَوَّر

*Clos*

Difficile de faire le lien ici, si ce n'est que l'instance de l'*assignation*, la *soumission* est indiqué par le و répété. Arrêt d'une machine ? Arrêt d'un moteur, d'une discussion, ou autre ?

مُسَارَة

*dérapé, déraillé*

Aîe, ça ne tourne plus rond là ! La machine est cassée.

سَرَى

*couler, ruisseler, circuler*

Ces verbes expriment parfaitement l'*encours en ordre*.

Voilà, سر n'est plus un secret ! Pour une part.

En deuxième partie, nous pouvons élargir encore notre lexique du vocabulaire arabe. Cette approche est avant tout une méthode mnémotechnique (aidant à mémoriser).

Incluons maintenant une lettre à l'intérieur de notre morphème :



Ici je vais donner une astuce pour reconnaître le sens d'un mot, et savoir le différencier grâce aux harakat [voyelles brèves] quand plusieurs mots ont une même racine. C'est tout une science appelée :

## عِلْمُ الصَّرْفِ

*science de la morphologie (des mots)*

- Repérer la voyelle brève que porte la première lettre du mot :

فَعْل	{ َ } فَتْحَةٌ : notion de <b>lieu</b>
فِعْل	{ ِ } كَسْرَةٌ : notion d' <b>instrument</b>
فُعْل	{ ُ } ضَمَّةٌ indiquera l' <b>assignation</b>

Voici encore une série de mots :

يُسِّر

*aisance, facilité, enrichissement*

Ici le **ي** en préfixe annonce « la prise en main » du mécanisme.

سَهَر

*méfiance, vigilance, attention*

Le concept de la lettre **ه** est le « souvenir », « le retrait ». C'est la raison pour laquelle il est utilisé pour désigner la 3ème personne [Lui].

سر ici marquera le comportement (voir plus haut), et le ه le retrait : « méfiance », « précaution ».

سَبْر

*sondage, racine, souche*

*Sondage, racine*, c'est de connaître la *machine* de bout en bout.

سَدِر

*hagard, confus, indécis*

Ce cas est particulier, et sera analysé dans un thread de cette série in sha Allah. Ici nous avons le morphème **دِر** qui signifie « diriger », « donner un sens ». Alors le **س** exprime le « moment présent », l'encours. **سَدِر** exprime donc « ce qui roule à vue », sans prévision, au hasard du moment.

سَتَرَ

*voilier*

Bien que l'effet mécanique est évoqué par voilier, je ne comprends pas la présence de l'infixe ت ici. Le ت est généralement lié au temps (chronos).

سَحَرَ

*enchanter, ensorceler, fasciner*

Le ح est la lettre vitale. Elle est la vie même. L'inclure ici, dans un mécanisme [سر], nous montre à quel point la langue arabe est précise. Evidemment, la magie est un truc, une combine, une « machination ».

سَخَّرَ

*surmonter*

La lettre en infixe représente la constitution خ, et nous la trouvons dans خَلَقَ [créer]. Ce mot semblerait indiquer que l'épreuve a touché les fondements d'une créature, ou d'une chose.

سَطَرَ

*ligne, trait, raie*

Le ط signifie une marque, une base. Ce verbe se rapproche beaucoup du verbe « être » français, qui vient du latin « estare ». Estare signifie « se tenir droit ».

سِعْر

*cours, coût, prix, valeur*

Le ع signifie simplement « oeil », donc voir.

Evaluer [سِعْر] une chose procède de multiples opérations : le visuel, le poids, la mesure.

سِفْر

*ouvrage, livret*

س : le livret est donc un instrument.

سَفْر

*départ, voyage*

سَ : un lieu ou un nom verbal.

سَفْرَ

*flamboyer, briller, luire*

Le ف est une particule signifiant l'intériorité. ce mot semble dire que la lueur provient de l'intérieur, et d'une manière « mécanique » سسر.

سَقَر

*géhenne, enfer, abîme*

Ce mot serait à traiter dans un thread à part entière. Au niveau de l'analyse de sa structure, la lettre ق indique l'existence même. Yum Al qaymat, nous serons redressés. L'enfer est un processus agissant sur l'existant, les damnés. Quel est ce processus [سر] ? Que se passe-t-il en enfer ?

سُكَّر

*ébriété, ivresse*

Le س signifie la symétrie, le reflet. Ce mot évoque la répétition, les geste d'insensés, qui a perdu tout comportement conforme.

سَمَّرَ

*bronzer, brunir*

Le م signifie « l'être » ou « la chose ». C'est une des dix lettres reconnues comme affixe en arabe. Elle signifie un lieu pour être/exister. Le processus [سر] s'effectue donc sur une chose ou un être : le bronzage.

سَوَّرَ

*cloturer, murer, enclore*